

اختراع هوگو کابره



سینما رمان

برایان سلزینیک

ترجمه‌ی رضی هیرمندی



www.ofoqco.com

سلزنیکی، برایان: Brian, Selznik
اختراع هوگو کابره (سینما رمان):
برایان سلزنیکی؛ ترجمه‌ی رضی هیرمندی
تهران: افق، ۱۳۹۰.
۵۸۵ ص.

رمان نوجوان، سینما رمان: ۳۸۰
۹۷۸-۹۶۴-۳۶۹-۷۲۰-۴

فیبا
عنوان اصلی: The invention of Hugo Cabret:
a novel in words and pictures.
c. 2007

داستان‌های کردکان انگلیسی - فرن ۳۰ م
هیرمندی، رضی، ۱۳۳۶ - مترجم
PZV/۳۷۸-۳۱۳ ۱۳۸۹
۸۲۳۹۱۴ ج ۱
۳۱۵۱۶۶

سرشناسه:
هنوان و نام پدیدآور:

مشخصات نشر:
مشخصات ظاهری:

فروتنه:

شابک:

وضعیت فهرست نویسی:

یادداشت:

موضوع:

شناسه افزوده:

ده بندی کنگره:

رده بندی دهویی:

شماره کتابخانه ملی:

اختراع هوگو کابره

رمان نوجوان / ۳۸

نویسنده و تصویرگر: برایان سلزنیکی

مترجم: رضی هیرمندی

ویراستار: آتوسا صالحی

گالیک جلد، کتانوش غریب پور

حروف چینی، تصحیح و بازطراحی متن براساس

نسخه‌ی اصلی: آنتونی افق

طراحان نسخه‌ی اصلی: دیوید سیلر، چارلز کرلوف

و برایان سلزنیکی

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۶۹-۷۲۰-۴

چاپ اول: ۱۳۹۰، ۲۵۰۰ نسخه

لیتر گرافی: سیب • چاپخانه: دیدآور، تهران

حقوق چاپ و نشر، انحصاراً برای مؤسسه‌ی نشر افق
محفوظ است.

هرگونه استفاده از تصاویر، کتاب آرایشی و عناصر
آرایی این کتاب ممنوع است و پیگرد قانونی دارد.

نقل بخش‌هایی از متن با ذکر منبع بلامانع است.

۸۵۰۰ تومان



تهران، ص. پ. ۱۱۳۵ - ۱۳۱۴۵

تلفن ۶۶۹۱۳۶۷

www.ofoqco.com

info@ofoqco.com



Copyright © 2007 by Brian Selznick. All rights reserved.

Published by arrangement with Scholastic Inc., 557

Broadway, New York, NY 10012, USA

مؤسسه‌ی نشر افق با نویسنده‌ی کتاب (Brian, Selznick)
برای خرید امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی کتاب اختراع هوگو کابره
- طبق قانون بین‌المللی "حق انحصاری نشر اثر" (Copyright) -
به توافق رسید.





To my readers in Iran,

I worked very hard to make *The Invention of Hugo Cabret*. It took me two and a half years to write and draw the story. During that time I was able to control every aspect of the book, to shape it like a sculptor until I thought it was just right. But once I was finished writing and illustrating it, the book took on a life of its own. This story, about a boy in Paris struggling to understand what the future holds for him while solving a mystery in the train station where he lives, was originally published in America in 2007, and since then it's appeared all over the world. Hugo has traveled to many places I have never been. Now he comes to you in Iran, where I hope you will enjoy his story and offer him the safe home he's been looking for.

Yours,

Brian Selznick





فهرست



بخش دوم	بخش اول
۲۹۳ / امضا	۱۳ / پیش گفتار کوناها
۳۰۷ / گنج	۱۵ / درد
۳۳۹ / نقشه	۷۷ / ساعت‌ها
۳۶۱ / اختراع رویاها	۹۹ / بارش برق
۴۰۱ / بابا زرر فیلم ساخته است	۱۱۷ / پنجره
۴۱۱ / هدف	۱۲۷ / پدر هوگو
۴۲۷ / ملاقات	۱۵۹ / خاکستر
۴۴۵ / باز کردن در	۱۷۳ / رازها
۴۵۹ / روح در ایستگاه	۱۹۳ / کارت‌ها
۵۰۳ / قطری وارد ایستگاه می‌شود	۲۱۷ / کلید
۵۴۱ / شمعیده باز	۲۵۵ / دفترچه
۵۵۹ / کلام آخر	۲۵۹ / اشیاء دزدیده شده
۵۷۷ / سپاسگزاری	۲۶۵ / پیام